



大会 安全理事会

Distr.: General
23 June 2008

Chinese
Original: English

第二届会议

塞拉利昂专题小组

第3次会议简要记录

2008年5月19日星期一下午3时在纽约总部举行

主席： 马约尔先生（荷兰）

目录

高级别利益攸关方磋商（续）

（d）司法部门和安全部门改革问题全体会议

（e）能源部门发展问题全体会议

（f）闭幕会议

本记录可以更正。更正请在一份备忘录内，以一种工作语文提出，并反映在有关记录的印本上。更正应在本文件印发之日后一星期内送交正式记录编辑科科长（DC2-750, 2 United Nations Plaza）。

对委员会本届会议公开会议记录的更正，将汇编成一份更正文件，在届会结束后随即印发。

下午 3 时 15 分宣布开会。

高级别利益攸关方磋商（续）

（d）司法部门和安全部门改革问题全体会议

1. **Pierce 女士**（联合王国）作为调解人发言。她说自塞拉利昂冲突结束以来，已制订出大量倡议来重建和改革各司法机构和机构。塞拉利昂政府在联合王国政府及其他伙伴的支助下，制订了一份为期五年的《司法部门发展方案》。最近，塞拉利昂总统还启动了《2008-2010 年司法部门改革投资计划》，该计划包含四项目标：安全社区、伸张正义、加强法制和改善司法部门提供的服务。

2. 所取得的重大进展表明履行了《建设和平合作框架》中所做的承诺，不过，仍需继续努力，以全面执行真相与和解委员会的建议，向国家人权委员会提供充足支持并促进宪法审查进程。**Pierce 女士**希望当前正在进行的讨论能得出一些有关伙伴关系的具体意见，以履行《框架》所载各项承诺。

3. **White 先生**（联合王国）指出，值得特别表扬的是，司法部门，特别是安全部门，已较快捷和平稳地实现了从维持和平向建设和平的过渡。在冲突结束后的三年时间里，塞拉利昂警察已能够承担起维护国内安全的主要责任；联合国塞拉利昂援助团（联塞特派团）已顺利撤退；两个部门均在促进 2007 年自由和公正选举方面发挥了一定的作用。虽然局势仍不够理想，但安全部门和司法部门已经创造了一个有利于减少贫穷及促进经济和社会发展的安全、有利的环境。

4. 从多方面讲，安全部门和司法部门的相对成功都意味着塞拉利昂政府和支持其各项工作的国际社会正面临着建立建设和平委员会时意在让其解决的两难局面。它们非常苦恼，是该巩固在这些部门取得的进展以维持有利环境，还是要减少各方面的支持以实现更广阔的政策目标和创造和平红利。

5. 不过，他认为还有第三条路可选，而不必在巩固和融合之间做选择。在冲突后环境中，安全与发展显然是相互依赖的，我们必须进一步将其融合在一起。建设和平委员会要在正式讨论和理解建设和平工作所面临的挑战和必须做出的权衡方面发挥重要作用。鉴于塞拉利昂已在其《减贫战略文件》中明确承认安全和司法部门改革与减少贫穷之间的关系，政策框架已经建立。

6. 其次，安全部门必须考虑应采取哪些办法，帮助实现政府的优先政策事项。这样做有利于把安全部门各部分纳入其他部门的行动之中。此外，还要考虑安全部门在促进经济增长、创造更多收入或支持各种反腐败倡议等方面的作用，而不是从体制或部门的角度应对其所遇到的各项挑战。安全部门和司法部门都已建立了各国家机构提出的支柱框架；鉴于国家主权至关重要，应当把对相关活动的供资纳入这些现有框架。

7. 2005 年进行的安全部门审查认为情报部门是一个致力于国家和公民利益的在民主方面负有责任的部门，例如，它有利于反腐败委员会和各区域为打击贩毒而做的努力。2007 年选举期间，情报部门发挥了重要作用。联合海事当局也可以通过渔业保护和管理方案，支持海洋资源部防止对海岸线的掠夺。整个安全部门可以在边境管理和边境安全方面发挥重要作用，并减少因走私钻石和黄金而形成的重大收入损失。这些活动应当在安全部门的支助下，由另一个政府部门牵头开展，以防止“安全工作束缚发展”。具有讽刺意味的是，这些活动往往都是下一阶段调整安全部门规模时所必需的。任何政府大幅削减其武装部队和安全部队都是不明智的，除非繁荣稳定的经济可以吸收那些精简人员：发展是安全的坚实基础，安全是发展的必要条件。在下一阶段，议会对安全部门的监督和民间社会对社区安全活动的参与都至关重要。

8. 安全部门，特别是国家安全办公室，是政府的重要资产，在公共服务提供议程这一广泛主题下，它们很有可能成为一种极其有效的政策手段。国家若想取得长期进展，安全与发展就必须紧密结合。

9. **Cravero 女士**（联合国开发计划署（开发署））说，机构功能失调有碍于塞拉利昂的发展：事实上，正是公共机构的衰弱和最终瘫痪导致了塞拉利昂长达十年的战争。尽管已经对安全部门进行了多种干预，但司法部门仍未受到同样的关注。

10. 2007 年以来，政府及其伙伴就一直在努力通过联合国塞拉利昂综合办事处（联塞综合办），执行一项长期的司法改革计划，以加强业务能力。开发署和国家小组均已收到建设和平基金提供的推动资金。该计划设立了 10 个临时法庭、5 个治安法庭和 5 个高级法院来审理积压案件，并对治安官、执行官和办事员进行了培训。提供了办公室设备和其他后勤支持，使得可以发布打字版而非手写版的判决书副本。该计划还包含一个非常重要的法律援助部分，特别面向被控犯有重罪的人。

11. 政府所面临的挑战中，最主要的是招聘和留用治安法官，因为其工资和待遇并不十分吸引人。国家检察官人数极少，因此，常常会请警官担任国家公诉人的角色，但他们却并未接受过这方面的培训。在有罪不罚现象普遍存在的情况下，妇女继续遭受基于性别的暴力。法治和司法系统薄弱无力，我们必须在预防犯罪领域采取更多行动。穷人求助于司法系统的机会非常有限；在首都以外的地方，只有三位执业律师。因此，80% 的人依赖当地的习惯法体系。此外，行政部门对司法部门工作的干涉也令人关切。安全部队的能力尚未巩固；因此，公众对他们的认知和信任仍不够充分。

12. 联合国面临的主要挑战包括：鉴于安全部门去年取得的坚实进展，联合国需要把重点从维持和平转向建设和平与发展。开发署的《增强法治在冲突

和冲突后局势中的作用全球方案》已将塞拉利昂列为优先对象，并正努力应用在其他国家，特别是在能力发展领域取得的经验教训。

13. **Pipan 女士**（欧洲共同体）说，欧洲联盟欢迎塞拉利昂的司法部门改革和投资计划。她对真相与和解委员会所提建议的执行进度缓慢表示关切。在向大众传播法治理念方面，司法部门和安全部门都至关重要，塞拉利昂问题特别法庭也将发挥重要作用。欧洲联盟欣见政府努力精简其武装部队以便其更好地应对贩毒加剧等区域性挑战。

14. **Hagen 先生**（美利坚合众国）指出，对司法系统而言，调解和仲裁是非常有效的辅助手段，有利于伸张正义。他想知道在塞拉利昂的司法部门改革中，这两种手段可以发挥哪些作用。

15. **Cravero 女士**（联合国开发计划署（开发署））说，由于正规司法系统触及的人群极其有限，联合国正在尝试理解和强化传统体系，以便在扩大正规系统的同时，使传统体系更加协调一致。

16. **Enssah 先生**（和平与发展青年联盟）说，除传统法律体系外，农村地区的青年往往没有其他求助对象。他问国际社会是否已准备改善律师职业的各种待遇，以鼓励更多青年参与其中。

17. **White 先生**（联合王国）说，工作待遇往往包括住宿、交通、基础设施和工资。必须以公务制度改革议程为背景来讨论这些问题；新的《减贫战略文件》非常适合这方面的工作。

18. **Cravero 女士**（联合国开发计划署（开发署））说，如果司法人员没有自尊，那么仅仅制定改革计划是不够的。除提高工资外，还必须提供各种资源。

19. **Bangura 女士**（塞拉利昂外交和国际合作部部长）指出，传统的酋长管理和现代的民主机构同时运作。文盲率超过 80% 使得现代司法部门的运作困难重重。这样一种体系的运作代价高昂，司法部门

需要更多投资。法院和警务改革尚未得到充足供资。就目前而言，塞拉利昂 70% 的人口使用传统的司法结构；她在首都所享受的所有权利与其在乡下的家乡所享受的权利相去甚远。

20. **Robbin-Coker 先生**（塞拉利昂商业论坛）说，为使最近推行的仲裁法案更有力，塞拉利昂对其进行了修正，欢迎提供相关的额外支持。财政部门对伸张正义问题的担忧影响到了银行提供贷款的意愿。安全部门的薄弱导致法律和法令执行不力，而这又对商业部门产生了切实的影响。例如，偷窃电缆并将其贩卖至废旧金属市场的行为对能源部门产生了特殊影响。安全部队既无法防止这类盗窃行为，也没能确保边境安全，预防电缆被运至国外。

21. **Cravero 女士**（联合国开发计划署（开发署））说，必须从即刻起，关注司法部门并提供持续支持。或许，在今后长达十年的时间里，都应坚持如此。

22. **Pipan 女士**（欧洲共同体）同样认为，显然有必要向司法部门和安全部门改革提供持续支持。

23. **White 先生**（联合王国）说，司法部门和安全部门的改革将横跨一代人。有了好的开端之后，还有必要把增强了的司法部门与更广泛的社区融合在一起，各利益攸关方也应发挥自己的作用。最近的《减贫战略文件》评估了各种安全威胁，他建议下一份文件对繁荣发展所面临的威胁进行评估，进而把安全部门与更广泛的发展议程联系在一起。

24. **主席**称赞了塞拉利昂政府所做的工作及其全面、具有现实意义的 2008-2010 年战略。该战略确定了各类短期和长期优先事项。

(e) 能源部门发展问题全体会议

25. **Christian 先生**（加纳）作为调解人发言。他忆及根据《塞拉利昂建设和平合作框架》（PBC/2/SLE/1）第 22 段所述，塞拉利昂的能源部门正处于危机之中。因此，自《框架》通过以来，塞拉利昂政府

制定的能源部门应急计划促使弗里敦可用电力大幅增加、政府确保了用于完成布姆布纳水电项目的供资等事实，都令他感到欣慰。不过，特别是就恢复传输和配送网络而言，仍然需要有更多的资源。

26. **Carew 先生**（塞拉利昂）说，对塞拉利昂政府而言，能源部门是一个优先领域，因为除其他惠益外，在塞拉利昂提供廉价电力有助于降低商业成本，促进就业并改善保健和教育服务的提供。不过，塞拉利昂的现有电网容量只有 25 兆瓦，这显然不足以满足发展需求。因此，除其他外，有必要：升级电网，特别是弗里敦和各省的电网；动员各方支持计划于 2009 年底完成的布姆布纳水电项目二期；并从中长期来看，利用所有可能的水力发电。此外，政府还打算把国家电力局转变成一个负责从独立生产商那里购买电力而非专注于发电的高效管理机构。

27. **Gudmundsson 先生**（世界银行）说，塞拉利昂电力供应不足是其失业率较高的主要原因之一，而高失业率又严重威胁着该国的和平与稳定。因此，世界银行已转而采取行动，执行塞拉利昂的能源部门应急计划，并增强相关国家机构的能力。对世行而言，塞拉利昂政府最近已通过召集专家小组讨论能源计划及其实施，在该领域取得了重大进展。

28. 个别国家也为塞拉利昂能源部门的发展提供了宝贵援助。例如，中国政府支援了一家小型水电站的恢复工作，该水电站向许多小城镇供应能源；意大利政府也向布姆布纳水电项目提供了巨额财政捐款。

29. 作为重要建议，他提请注意：把塞拉利昂农村社区纳入国家电网至关重要，而且，塞拉利昂政府须继续努力通过西非电力联营项目，实行区域一体化和开展国际合作。

30. **López Blanco 先生**（欧洲共同体）说，塞拉利昂的进一步发展强烈要求提供能源。在这种情况下，

短期行动的开展必须配合中长期战略，以确保能源供应的可持续性。在此方面，塞拉利昂政府的综合性能源计划将迎合需求，发挥作用，因为善治原则是取得圆满结果所必须的。

31. 欧洲共同体随时准备支持塞拉利昂能源部门的发展。为此，欧共体计划：提供总额 1 670 万欧元的资金，以改善弗里敦和北部一些省份获得可负担电力的机会；向能源部和国家电力局的能力建设活动提供必要援助；并通过欧洲共同体的各种区域方案，支持西非电力联营项目。

32. 最后，他对塞拉利昂政府为加强政府与其相关伙伴之间的政策对话而在弗里敦设立能源论坛表示欢迎。该论坛有助于改善塞拉利昂各种能源活动之间的协调和连贯。

33. **El Shinawy 先生**（埃及）同样认为促进塞拉利昂能源部门的能力建设活动非常重要，并忆及埃及非洲技术合作基金特别关注该领域。在这方面，他想知道是否方便请塞拉利昂政府与建设和平委员会合作，编制一份建设和平主要优先事项清单。编制该清单的目的在于便利各国提供塞拉利昂所需的相关技术支持。

34. **Sow 先生**（几内亚）欢迎委员会在提请关注塞拉利昂局势方面发挥的动态作用。与此同时，他还注意到塞拉利昂总统一直是在动员国际社会方面如此高效的应急计划背后的真正驱动力。因此，他建议今后遇到其他摆脱冲突的国家时，采用类似办法。

35. **Brusco 先生**（意大利）说，特别考虑到塞拉利昂在能源部门发展方面面临的众多挑战，致力于这方面工作的国家和机构数量相对较少。对该国而言，布姆布纳水电项目或许是创收和创造就业的最佳机遇，因为对塞拉利昂人民来说，电力一直是最重要的和平红利。他促请其他伙伴支持能源部门的发展，以应对塞拉利昂部长所强调的更多长期挑战。他询

问原计划于 2008 年底结束的布姆布纳水电项目的时间是否照旧。最后，地域均衡是改革的一个重要因素；塞拉利昂政府应考虑到农村社区的重要性，将其作为今后工作的一个优先领域。

36. **主席**表示，虽然塞拉利昂能源部门发展问题工作组人数相对较少，但其为制定应急计划而共同开展的高效工作值得称赞。该工作组现已能将其主要精力放在各种较长期的问题上，许多其他国家也正逐步参与进来。他希望重新强调发展领域的基本基础设施能使塞拉利昂从中受益。最后，金融机构的参与至关重要。

37. **López Blanco 先生**（欧洲共同体）说，技术援助似乎是塞拉利昂各部门面临的主要问题。关于这一点，欧洲共同体愿意帮助仔细规划任何新项目的资源。今后，系统地促进能力建设将是明智之举，这不仅指能源部门的能力建设，也指全面的能力建设。

38. **Gudmundsson 先生**（世界银行）说，他希望当前的电力联盟，特别是意大利，能继续与塞拉利昂政府合作。他赞成主席的意见，即发展工作者有必要更广泛地关注基础设施。与此同时，就平等和稳定而言，农村电气化的改进依然非常重要。

39. 提到埃及代表所发表的评论时，他说以协调的方式向能源部门提供技术援助和能力建设确实非常重要。关于这一点，塞拉利昂应当借鉴已克服了类似于塞拉利昂所面临挑战的其他国家的经验。关于 **Carew 先生**的发言，他说目前正在对全部门办法进行审查。有必要就水力电力投资应来自公共部门、私营部门还是二者做出重大决定。

40. **Carew 先生**（塞拉利昂）就埃及的技术援助向埃及代表表示感谢，他说根据《建设和平合作框架》编制的优先事项清单已经提交，部分推动基金已被指定用于这些优先事项。回答意大利代表的问题时，

他说完成布姆布纳水电项目（包括为消费者配送电力）的截止日期没有改变。该项目正面临着一些挑战，如建立一个可靠的、可以有效处理和配送电力的城市网络以及恢复输电线路，不过，塞拉利昂政府正在尽力及时解决这些问题。根据《建设和平合作框架》，塞拉利昂政府认为有责任向输电线路沿线的乡村供电。遵守为项目商定的截止日期至关重要，因为任何延误都会给政府带来巨大开支。

41. 塞拉利昂的《减贫战略文件》将深入讨论能源部门发展及其可能为塞拉利昂经济增长做出的贡献。由于农村电气化在阻止农村至城市的移民潮方面发挥了一定的作用，现已将其纳入塞拉利昂的部门政策，以公平地分配电力资源。此外，电力也会刺激增长和贸易，并鼓励青年就业和企业家精神。他同意主席的意见，即有必要全面开展基础设施建设，包括电力建设。塞拉利昂正在设法动员能源部门的大型投资；最理想状态就是公共部门和私营部门共同参与或是全部由私营部门参与。

42. **Christian 先生**（加纳）作为调解人发言。他表示，虽然能源部门已取得重大进展，但国际伙伴必须继续提供支持，以确保布姆布纳水电项目于商定截止日期完成，并恢复配电和输电线路。在塞拉利昂政府领导下加强能源部门所开展活动之间的协调也至关重要。

(f) 闭幕会议

43. **McAskie 女士**（主管建设和平支助事务助理秘书长）说，塞拉利昂政府已经表明了其向前迈进的政治意愿；国际社会必须配合该国的承诺，引导其努力建设和巩固和平。为增强塞拉利昂有利于建设和平和创造财富的环境而做的努力到了关键时刻，国民们将能够享受国家转型的成果。下一步，委员会将开展第一次进展监测活动。塞拉利昂已宣布在维持和平方面取得了成功；现在，有必要确保持久地建设和平进程。

44. **Bangura 女士**（塞拉利昂）感谢与会者们所做的贡献，也感谢建设和平支助办公室所提供的支持。

她促请国际伙伴做出更多努力，并希望今后能有更多捐助者支持塞拉利昂的建设和平工作。塞拉利昂政府继续全力执行契约，并期望委员会持续关注塞拉利昂。

45. **主席**说，《建设和平合作框架》是塞拉利昂建设和平工作的一个重要工具，所有利益攸关方必须全面、及时地加以执行。为确保建设和平和发展进程具有更强的自主性，应通过直接预算支持或全部门的多捐助方供资机制提供国际支持。必须加强并大力宣传现有机制，以确保非驻地捐助方更多地参与进来。必须尽快制定一项援助协调政策，以确保为塞拉利昂提供的国际援助更加协调和连贯；必须竭尽所能，使建设和平进程与下一份《减贫战略文件》协调一致。

46. 由于青年就业和赋予青年权力对巩固塞拉利昂的和平至关重要，应在政府领导下，制定一项区分优先次序、已计算成本的连贯的国家战略。此外，必须在塞拉利昂经济复苏，特别是农业部门发展的背景下，审议青年就业和赋予青年权力的问题。各国际参与者，特别是联合国，应向塞拉利昂政府提供技术支持和咨询意见，并确保及时执行青年篮子基金资助的各种方案。联合国系统必须有充足的能力来支持执行《建设和平合作框架》，特别是在《联合国发展援助框架》业已定稿和联合国驻塞拉利昂建设和平综合办事处已设立的背景下，执行该《框架》。

47. 他欢迎设立能源伙伴论坛，并重申有必要制定一项关于能源部门发展的、已计算成本的中期战略。

48. 国际社会必须支持塞拉利昂为扩大公私伙伴关系及促进商业部门发展、国民创收和财富创造而做的努力。最后，在地方议会选举的预备阶段，促进更大程度上的民族和解、支持政党登记委员会和其他争端解决机制的工作至关重要。

下午 5 时 10 分散会。